

# bizzotto

## OUTDOOR COLLECTION

www.bizzotto.com

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A  
VIA MOTTON, 9 - 36061  
BASSANO DEL GRAFFA (VI)  
ITALY

MADE IN BELGIUM



### SCOPRI DI PIÙ

www.bizzotto.com



**IMPORTANTE,  
GUARDAR  
PARA FUTURAS CONSULTAS:  
LEER ATENTAMENTE**

Solo para uso doméstico.  
ADVERTENCIAS.

**CONSEJOS PARA EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO ORDINARIO:** Limpie la alfombra con regularidad para evitar la acumulación excesiva de suciedad. Utilice una aspiradora tradicional de potencia media con boquilla lisa, sin cepillos giratorios. No use el limpiador de alfombras. No actúe con demasiada fuerza en los bordes para evitar que la fibra se debilite. No tire de los hilos que pudieran salir de la alfombra. La alfombra requiere un período de relajación durante el cual se pierden las tensiones debidas al embalaje.

**MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO:** Lavar la alfombra de forma plana, utilizando agua tibia y detergentes neutros, dejar secar naturalmente en un plano horizontal. La operación es simple y no requiere el apoyo de lavanderías especializadas. No use lavadoras industriales y centrifugas.

**TRATAMIENTO DE LAS MANCHAS:** Para cada tipo de mancha se recomienda secar inmediatamente con un paño limpio para evitar que la sustancia afecte a la fibra. Después puede limpiar la parte manchada con un paño humedecido en agua tibia.

Evite la exposición de los muebles al mal tiempo, al calor y al adarce. Mantenga el producto seco para evitar el moho o otro tipo de deterioro del material. Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante períodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto.

No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un mantenimiento incorrecto o diferente de las instrucciones proporcionadas o debido a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

**IMPORTANTE,  
TENERE PER FUTURE  
CONSULTAZIONI:  
LEGGERE ATENTAMENTE**  
Prodotto destinato solo per uso domestico.  
AVVERTENZE.

**CONSIGLI PER LA CURA E MANUTENZIONE ORDINARIA:** Pulire con regolarità il tappeto per evitare un accumulato eccessivo di sporco. Utilizzare un aspirapolvere tradizionale di medio potenza con bocchetta liscia, senza spazzole rotanti. Non utilizzare il battitappeto. Non agire troppo energicamente sui bordi per evitare che la fibra si indebolisca. Non tirare i fili che potrebbero fuoriuscire dal tappeto, si consiglia di tagliarli con forbici a raso tappeto. Il tappeto necessita di un periodo di rilassamento durante il quale si perdono le tensioni dovute dall'arrotolamento.

**MANUTENZIONE STRAORDINARIA:** Lavare il tappeto in piano, utilizzando acqua tiepida e detersivi neutri, lasciare asciugare naturalmente su un piano orizzontale. L'operazione è semplice e non richiede il supporto di lavanderie specializzate. Non utilizzare lavatrici industriali e centrifughe.

**TRATTAMENTO DELLE MACCHIE:** Per ogni tipo di macchia si consiglia di tamponare immediatamente con un panno pulito al fine di evitare che la sostanza vada ad intaccare la fibra. Successivamente è possibile pulire la parte macchiata con un panno inumidito nell'acqua tiepida.

Si raccomanda di non esporre l'articolo alle intemperie, al cloro e salsedine. Mantenere il prodotto ben asciutto per evitare muffe che sono causa di deterioramento del materiale. E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo.

Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da manutenzione incorretta o diversa dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

**IMPORTANT,  
CONSERVEZ POUR PROCHAINES  
CONSULTATIONS:  
LISEZ ATTENTIVEMENT**

Pour usage domestique seulement.  
AVERTISSEMENTS.

**CONSEILS POUR LES SOINS ET LA MAINTIENANCE ORDINAIRE:** Nettoyer régulièrement le tapis pour éviter un excès d'accumulation de saleté. Utiliser un aspirateur traditionnel de puissance moyenne avec un suceur lisse, sans brosses rotatives. Ne pas utiliser le nettoyeur de tapis. Ne pas agir trop vigoureusement sur les bords pour empêcher la fibre de s'affaiblir. Ne pas tirer les fils qui sortent du tapis, on conseille de les couper avec des ciseaux au niveau du tapis. Le tapis a besoin d'une période de relaxation pour perdre les tensions dues à l'enroulement.

**MAINTIENANCE EXTRAORDINAIRE:** Laver le tapis à plat, en utilisant de l'eau tiède et des détergents neutres, laisser sécher naturellement sur un plan horizontal. L'opération est simple et ne nécessite pas le soutien de blanchisseries spécialisées. N'utilisez pas de machines à laver industrielles et de centrifugeuses.

**TRAITEMENT DES TACHES:** Pour chaque genre de tache on conseille de tamponner immédiatement avec un chiffon propre pour éviter que la substance affecte la fibre. Ensuite on peut nettoyer la partie tachée avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

Évitez d'exposer le produit aux intempéries, au chlore et au sel. Gardez le produit bien sec pour éviter la moisissure ou des autres causes de détérioration du matériau. Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit.

Nous n'ions pas reconnaître une responsabilité directe sur les dommages, y compris les dommages consécutifs, causés par une maintenance incorrecte ou différente des instructions ou décollant d'une mauvaise utilisation et différent de celui pour lequel le produit est destiné.

**IMPORTANT,  
RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE:  
READ CAREFULLY**

This product is intended for domestic use only.  
WARNINGS.

**ADVICES FOR REGULAR CARE AND MAINTENANCE:** Clean the carpet regularly to prevent excessive accumulation of dirt. Use a traditional medium-powered vacuum cleaner with a smooth nozzle, without rotating brushes. Do not use the carpet cleaner. Do not work too hard on the edges to prevent the fibers from weakening. Do not pull the threads that could come out of the carpet, it is recommended to cut them along the borders. The carpet needs a period of rest to eliminate the tensions caused by the rolling.

**EXTRAORDINARY MAINTENANCE:** Wash the carpet flat, using warm water and neutral detergents, let it dry naturally on a horizontal plane. The operation is simple and does not require the support of specialized laundries. Do not use industrial washing machines and centrifuges.

**STAINS TREATMENT:** For each type of stain it is recommended to dab immediately the carpet with a clean cloth in order to prevent the substance from damaging the fibers. Later it is possible to clean the stained part with a cloth dampened in lukewarm water.

It is advisable not to expose the piece to bad weather, chlorine and saltiness. Keep the product dry to avoid mold, that causes the deterioration of the material. It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time.

We reject all responsibility for damages including subsequent damage, caused by incorrect maintenance or which is different from the instructions provided, or caused by intended and improper use from that which the product is intended.

**WICHTIG,  
FÜR ZUKUNFT REFERENZ  
AUFBEWAHREN:  
BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN**

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet.  
WARNUNGEN

**RAZSETZUNG FÜR DIE LEBENSMITTEL UND DURCHFÜHRUNG:** Den Teppich regelmäßig reinigen, um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz zu vermeiden. Verwenden Sie eine herkömmlichen Staubsauger mittlerer Leistung mit glatter Düse, ohne rotierende Bürsten. Benutzen Sie nicht den Teppichklopper. Nicht zu stark auf die Kanten einwirken, um eine Schwächung der Faser zu verhindern. Ziehen Sie nicht die Drähte, die aus dem Teppich entweichen könnten, ist es ratsam, es mit der Matte Saltinschere schneiden. Der Teppich benötigt eine Entspannungsphase, in der die durch das Aufrollen entstandenen Spannungen verloren gehen.

**AUßERORDENTLICHE WARTUNG:** Waschen Sie den Teppich flach, mit warmem Wasser und neutralen Reinigungsmitteln, lassen Sie es natürlich auf einer horizontalen Ebene trocknen. Die Bedienung ist einfach und erfordert keine Unterstützung von spezialisierten Wäschereien. Verwenden Sie keine industriellen Waschmaschinen und Zentrifugen.

**BEHANDLUNG DER MASKEN:** für jede Art von Flecken wird empfohlen, sofort mit einem sauberen Tuch zu tupfen, um zu verhindern, dass der Stoff die Faser angreift. Dann können Sie den fleckigen Teil mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.

Es empfiehlt sich, das Produkt vor Witterung, Chlor und Salzigkeit zu schützen. Das Produkt trocken halten, um es vor Schimmel zu schützen und dadurch das Fäulen des Materials zu vermeiden. Bei langem Nichtgebrauch oder vor der Winterzeit empfiehlt es sich, das Produkt an einem überdachten, trockenen und luftigen Ort zu lagern, damit sein guter Zustand erhalten bleibt.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, einschließlich Folgeschäden, die durch falsche oder unsachgemäße Wartung oder durch eine andere Verwendung als die, für die das Produkt bestimmt ist, verursacht werden.

IT

